



*SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS  
ALICANTE*

*Con la colaboración de:*

EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL  
DE ALICANTE

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE

 GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA



PORTADA: Xavier Soler

**SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

CICLO XXIV  
Curso 1995-96

CONCIERTO NÚM. 447  
IV EN EL CICLO

**Concierto por la  
BERLINER BACH AKADEMIE  
Director  
HERIBERT BREUER**

**TEATRO PRINCIPAL**

**Martes, 21 de noviembre**

**20.15 h.**

**ALICANTE, 1995**



### **HERIBERT BREUER**

**N**ació en 1845, en Heidelberg. Hizo sus estudios de música en Heidelberg, Berlín y Colonia: Órgano con Horst Hempel, Dirección con Helmur Rilling y Composición con Bernd Alois Zimmermann.

1968: Examen final de música sacra en Berlín.

1969-73: Organista y director musical de la iglesia principal de San Egidio en Lübeck. Fundación del Coro Bach de Lübeck (1970).

1973-74: Becado en la Villa Massimo en Roma.

1974-82: Organista y director del Festival Bach en Würzburg y Aquisgrán.

1982: Catedrático de la Hochschule der Künste en Berlín.

1991: Director artístico de la Semana Bach de San Mateo en el Kulturforum y fundación de la Berliner Bach Akademie.

Como compositor ha hecho incursiones por todos los géneros: ópera, sinfónico, vocal e instrumental, destacando diversas composiciones sobre textos castellanos de Federico García Lorca y Ernesto Cardenal. Ha realizado muchas transcripciones para diversos conjuntos, como su versión de *El arte de la fuga* de Johann Sebastian Bach.

En su labor de intérprete ha actuado en numerosas ciudades europeas y América; como director está especializado en la interpretación de los grandes oratorios alemanes.

## **BERLINER BACH AKADEMIE**

**L**A BERLINER BACH AKADEMIE, fue fundada en 1991 por el profesor HERIBERT BREUER, que ese mismo año inauguró también el festival Bachwoche St. Mattahaus y desde entonces como director artístico del Kulturforum se ha dedicado a transcribir y a dirigir interpretaciones de los grandes oratorios de la tradición alemana y también de pequeños recitales con carácter más individual.

La BERLINER BACH AKADEMIE está compuesta por los grandes atriles de las orquestas berlinesas más importantes: la Filarmonía de Berlín, la Orquesta alemana de la Opera de Berlín, y la de la Radio Sinfónica, buscando siempre los intérpretes, los instrumentos y las voces más adecuadas para cada ocasión.

La crítica especializada ha elogiado unánimemente la vivacidad y la espontaneidad del maestro y de sus colegas, al mismo tiempo que ha valorado la importancia y la profundidad de su trabajo.

# PROGRAMA

## CONCIERTOS Y CANTATAS DE J.S. BACH

### I

- BWV 1053** Concierto en Fa mayor para oboe y orquesta  
*Allegro - Siciliano - Allegro*
- BWV 158** Cantata «Der Friede sei mit dir»  
*Recitativo - Aria con coral - Recitativo-  
airoso - Coral*
- BWV 1052** Concierto en Re menor para violín y orquesta  
*Allegro - Adagio - Allegro*

### II

- BWV 562** Sinfonía en Do menor  
*(Transcripción Heribert Breuer)*
- BWV 82** Cantata «Ich habe genug»  
*Aria - Recitativo - Aria - Recitativo - Aria*
- BWV 1060** Concierto en Re menor para oboe, violín y  
orquesta  
*Allegro - Adagio - Allegro*

- Solistas:** Siegfried Lorenz (barítono)  
Burkhard Glaetzner (oboe)  
Reinhold Wolf (violín)
- Continuo** Michael Hammermeyer - Frithjof Grabner -  
Markus WeiTmann - Armin Thalheim
- Orquesta** BERLINER BACH AKADEMIE  
**Director** HERIBERT BREUER

## **BACH, JUAN SEBASTIAN (Eisenach, 1685 - Leipzig, 1750)**

Pronunciar el nombre de Bach es aludir a un fenómeno social muy característico de Alemania a continuación de la guerra de los Treinta Años. Como toda artesanía, la música sigue siendo en el siglo XVII una actividad de tradición familiar. En aquel tiempo, todo Musicus es también un Musikant: el Músico profesional es, en realidad, un hombre que vive «en» música.

¿Cuántas personas de la familia Bach (quizá la más notable dinastía de músicos artesanos por el número y por el valor de sus miembros) comenzaron por ser músicos de charanga y de banda municipal, antes de acceder al rango de organista, de cantor o de maestro de conciertos? Durante seis generaciones sucesivas los Bach destacan por estar dotados, en mayor o menor grado, por un talento notorio para la música. Desde el primer antepasado conocido, el panadero húngaro establecido más tarde en Turingia, Veit Bach, todos los miembros de la familia; poco ambiciosos, frugales por naturaleza y por educación; tocan algún instrumento y mantienen un furioso y admirable espíritu de clan que les hace reunirse una vez al año para «hacer música» cantando en común primero una coral y luego canciones populares que dieron lugar a famosos «quod libet» o coros improvisados.

En la familia se vela por el reclutamiento profesional de sus miembros y de sus próximos. Dentro de las sólidas estructuras familiares reinaba la hospitalidad y la ayuda mutua. Recogido a los diez años por un hermano mayor suyo, Juan Sebastian, sin duda el más ilustre de todos los Bach, tomará a su cargo, más adelante, a su sobrino y a un primo, e incluso muchos de sus alumnos vivían en su casa a cambio de contribuir a los gastos, según sus talentos, con suplencias de organista, lecciones particulares, etc. La vida era mezquina y sin las facilidades actuales. Aquel mundo no

es el nuestro. Las familias son tanto más numerosas cuanto que es menester contrarrestar la terrible mortalidad. Un increíble número de pequeños Bach morirían de corta edad, y no solamente en el hogar de Juan Sebastian, Muchos adultos son víctimas también de las epidemias. La peste les diezma. Juan (2), de 47 años, perece en 1626; su viuda muere en 1635; Juan Cristian (7) y Juan Nicolás (9) en 1682. Juan Sebastian se libra de milagro de la plaga, sin saberlo, cuando sale de Ohrdruf en 1700. (Aclaremos, como curiosidad, que, como los Bach son tantos y llevan muchas veces los mismos nombres, se les designan tradicionalmente con números).

Los emolumentos son sumamente variables; y pagados, en parte, en especie. Se alumbran con velas de sebo, por lo que no puede extrañar que Häendel y Bach se quedasen ciegos después de escribir música, casi a diario, durante cincuenta años. Ya en su niñez, en casa de su hermano, para poder copiar a escondidas un cuaderno con piezas de compositores célebres que éste guardaba, tuvo Juan Sebastian que utilizar los días de luna llena al no poder tener siquiera la mísera luz de la vela a su disposición.

Pero ya con Juan Sebastian queda establecida una norma: el talento y la capacidad no deben ser sólo bien pagadas, sino también repetadas, y en la generación posterior el ejercicio de la profesión, no del oficio, prevalece ya de manera notoria.

El programa de hoy está compuesto por conciertos y cantatas de Juan Sebastian Bach.

Bach hizo música orquestal cortesana pero entregándose de lleno a la renovación de las formas. La disposición de los solistas o de los grupos de solistas con el «tutti» sigue en ocasiones el estilo de Corelli o de Vivaldi, pero, sin embargo, la concepción interna es absolutamente distintas. El trabajo de «timbres» supone un enorme avance sobre la técnica del arco, casi exclusiva en los conciertos italianos.

Sobre toda la disposición contrapuntística, el trabajo genial sobre pequeñas formas melódicas, dan a sus conciertos un tono de caliente «objetividad», de concisión emotiva, dispar en extremo tanto de la línea ondulante del concierto italiano como del estilo ornamental francés.

De las más de trescientas cantatas que escribió Bach ninguna nació del capricho, sino de su composición para los días festivos de la iglesia luterana. En sus comienzos, trascendiendo el estilo popular, construye las cantatas de manera sencilla y expresiva, atento al contenido de la letra. Después envuelto por la propaganda en favor del italianismo operístico de las cantatas, da una entrada decisiva al «aria» y a los solistas. Pero precisamente en el «aria» se aparta Bach absolutamente de sus composiciones, atento sólo a las exigencias musicales y no al virtuosismo de los cantantes. De esas «arias» nace el «recitativo» germánico. Podríamos resumir así la estructura de sus grandes cantatas, montadas siempre sobre un «coral», elemento donde la inspiración de Bach se une con la tradición religiosa y popular de su tiempo: preludio orquestal, coro sobre la base melódica del coral, «aria» y «recitativo» muy frecuentemente acompañado de manera deliciosa por un solo instrumento, retorno al coral amplio y majestuosamente desarrollado en «fuga».



## **SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

### **PRÓXIMO CONCIERTO**

**5 de diciembre de 1995 - Teatro Principal**

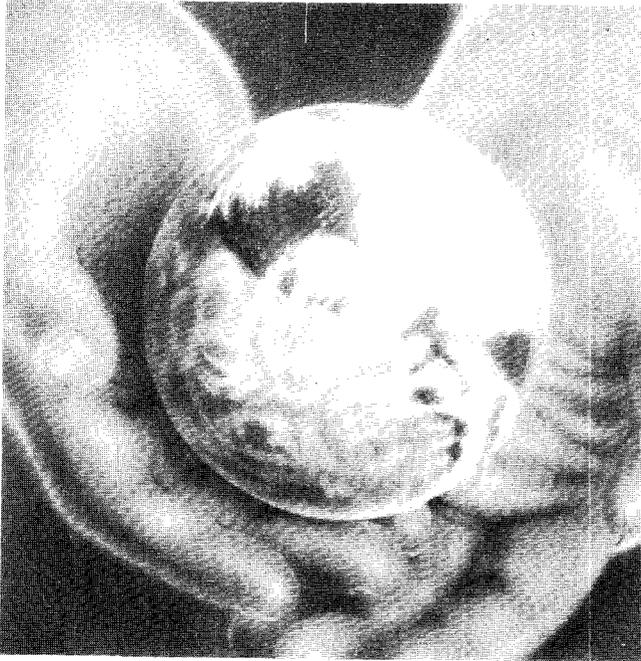
**JOSEP COLOM, piano**

### **Avance de programación curso 1995-96**

14 de diciembre 1995	<b>J.F. THIOLLIER, piano</b>
20 de diciembre 1995	<b>VALLACE COLLECTION</b>
11 de enero 1996	<b>TRIO BEAUX ARTS</b>
23 de enero 1996	<b>WOLFGANG HOLZMAIR, barítono</b>
13 de febrero	<b>Recital de violín por</b> <b>BORIS BELKIN</b>
20 de febrero 1996	<b>ANATOL UGORSKI, piano</b>
5 de marzo 1996	<b>JENNIFER SMITH, soprano</b>
27 de marzo 1996	<b>ELISO VIRSALADZE, piano</b> <b>NATALIA GUTMAN, violoncello</b>
2 de abril 1996	<b>Recital de piano por</b> <b>ARKADY VOLADOS</b>
30 de abril 1996	<b>CUARTETO SILVESTRI</b>
14 de mayo 1996	<b>THOMAS ZEHETMAIR, violín</b>
24 de mayo 1996	<b>PREMIO SOCIEDAD DE CONCIERTOS</b>
28 de mayo 1996	<b>ORQUESTA FILARMÓNICA DE</b> <b>TRANSILVANIA.</b>

Este avance es susceptible de modificaciones

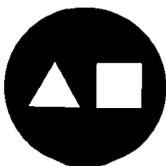
# Querida Madre Tierra



Parece que en el Sistema Solar sólo tenemos un planeta habitable, nuestra querida madre tierra.

¿ Qué tal si todos nosotros nos dedicamos a cuidarla ?

Mensaje sobre el medio ambiente de



**CAM**

Fundación Caja  
del Mediterráneo